

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 17 (1891)  
**Heft:** 48

**Artikel:** An Dom Pedro  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-430202>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Signatur der Zeit.

Ausläufer bei den Göttern war  
 Merkur mit gebogener Nase,  
 Der hat es jüngst gar offenbar  
 Durch süß vermauschelte Phrasen  
 Und Schmeicheleien so weit gebracht,  
 Man hat ihn zum Höchsten der Götter  
 gemacht.  
 Gleich Tempeln werden die Börsen gebaut  
 Und Leib und Seel ihnen anvertraut.  
 Und alles, was dran hängen thut,  
 Die freche Börsenspinnenbrut,  
 Die Mauschler, die Makler, die Manichäer,  
 Propheten sind sie und heilige Seher,  
 Und gucken auf allen Bergesspitzen  
 Wo Lokomotiven Funken blitzen.

Nach jedem Pfennig in Anderer Taschen  
 Mit gierigen Krallen sie geizen und haschen.  
 Und werfen stolz sich in die Brust  
 Und reden von Unternehmungslust,  
 Die nur verdecken und nur zerstören,  
 Dem Volk den gesunden Sinn verkehren,  
 Den „Mucher“ als „ehrliche Arbeit“  
 beisteln,  
 Die Wahl nicht schätzen bei ihren Mitteln.  
 Dem Moloch sozialer Gelüste  
 Ernährend reichen die Drachenbrüste.  
 Und alles Gute und Edle verhöhnern,  
 Den Schein und die eitle Hohlheit krönen,  
 Anbeten den äußern Fieslanz,  
 Dem Jockey reichen den Lorbeerkranz.

Nun kracht des kecken Schiffers Bau,  
 Berlinerblau wird Eiselsgrau.  
 Trotz allem Versichern und allem Beheuern  
 Will Keiner mehr das Fahrzeug steuern.  
 Doch ob es in den Klippen zerfällt,  
 In freibende Bretter kläglich verfällt,  
 Es wird nicht verbessert, es wird nur  
 verschlimmert,  
 's wird wieder ein neues Schifflein  
 gezimmert.  
 Denn wer dem Teufel den Finger gegeben,  
 Den hat er in diesem und jenem Leben.  
 Amen und Apage!

Ladislauß an Stanislaus.



Häßer Bruoter!  
 Eß nicht ebbes ganz ägendümmiges mit diesen Stammbauchfärchen.  
 Früher habben nurr heuratzlichige Waptschläin nächst Zumpfern ältern  
 Datumß, wo pereiß asönd Schooßmößli zu wiegelen, Labagg zu schnuffen  
 und das Gireizmoos zu fürchtey, einander söllige Bärsulein geichriepen.  
 Barrengabel: „Whrennigtait sichd aine Ziehr, doch Manne läben ohne  
 ihr.“ Christoff Schmied, Feraker der Dichterbaaßen. Otter wanzi außder  
 Banghion von Feißis und Messchandell kommen, haikt's franzesisch:  
 Oh ma schère et tandre amie Adèle,  
 Jö vö tö toujours reschter toutafin fidele!  
 Figtor Higo.

Jö t'ambarasse, ta Schosseffine.  
 Zehert machenz ihnen offenig Firichden, Renig und Chetier nach. Sie  
 ichreipen aper latteinisch, damit ter gemeine Zigel des Dahnß nicht söll  
 überredden könen. Schon im Middelalter schreipen die Rehgenten ihre  
 Waptschläich und Theewien so. Der Maximilian, wo ion den Eßgenossen  
 1599 abgefittelt worden, hotte als Nälblingßgäsklein: Tene mensuram. Das  
 hebbe Wilhelm den Studentibus zu Bonn ledstes Jahr auch inz Kneipp-

brodokohl jehen kenne mit der Bedeutung, statt: halte Maas, halte Menz-  
 uhr! Sein Sprichlein zu Minchen: Voluntas regis suprema lex esto,  
 kennecht auch, Häßer Bruoter, wi gfallz dir? Kaiser Konrad III. hotte als  
 Leippruch: Pauca cum aliis, multa tecum loquere! d. h.: Schwäg wönig  
 mit Andern, mit tir selber fill! Das hätte ein brechtty diotum fir Weiß-  
 marck gegäben fir seiner Ferniegunztur in die Fridrichstruße. Aper jert  
 wehrs das Gägenteil, seit demer so fill hartlerdt mit Andern. Früher hebbe  
 auch das Motto von Kaiser Titus fir ihn guud gebäht, denn er hatte als  
 Kanzler gewiß jetesmal an dem Tag, wo er keine Vikmarkeleidigung no-  
 rhiereu konte, seizend außgeruhsen: hodie diem peridi!, der heitlige Dag  
 icht zerlohren! Mann sollde in der Schwaidz auch latteinische Waptschläiche  
 haben, so öbben nach den Nazionalrazwahlern. Recht bassend wurde sein:  
 Ecce quam bonum, quamque jucundum habitare, fratres, in unum. So  
 ain Stammbuch muß mir auch her! Du muschd tann den erschten Bärß  
 bringen, aber latteinisch, den zweuten sollmer die Leisendéth wittmen, deitsch,  
 füllecht öbben: Eß hocht Eß immer freih und ichbeet,  
 Wapß Jhr nurr wünsch, di Leisendéth,  
 womit ich ferpleipe

thein tibi stehis Zer Bruoter

Ladislauß.

An Dom Pedro.

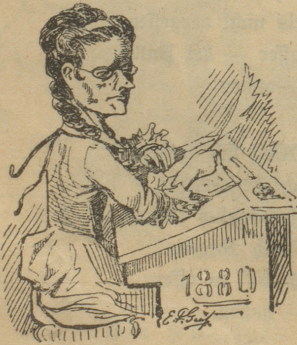
Mit kaiserlichen Geühlen  
 Sehnscht du dich nach dem Thron,  
 Willst wieder nach Brasilien,  
 Und wackst schon aus die Kron'.

D eil' zu den Kannibalen,  
 Schnell nach Guinea lauf',  
 Da brauchen sie auch einen Kaiser  
 Und fressen vor Liebe ihn auf.

Wildenbruch, der Dramatiker, demerfirt mit Entrüstung das Ge-  
 rücht, der Kaiser Wilhelm hätte ihn aufgefordert, Eugen Richters „sozial-  
 demokratische Zukunftsbilder“ zu dramatisieren.  
 Bei einem Wildenbruch kann so ein wilder Ausbruch nicht über-  
 raschen.

Feuilleton.

Zur Weillage.



schwera Schwolsiches Giroitr icht, schwest nix als vom Krieg ond moint,

Lieber Kaver!  
 Aff' de net 'nauguckt hoicht, wo i  
 d' Fenster pußt hab' und wo ihr mit  
 dr Schwadron vorbeigritte soit, dees  
 hab' i schon gmerkt, aber dees icht net  
 dees, warum i schroib. Die Zotte  
 werde ellewoil ernichter ond in Stug-  
 gart habbe se en noie Kini ond jeh  
 kanns ellewoil losgeha. Wanns a grau-  
 nige Krieg gibt, i bi net dra schuld.  
 Aber daß du noi muscht, deß thut me  
 icho's Herz abdricka. Jeh wenn ihr  
 en Paris oirucket, so bringicht mir a  
 Pariser Corset für moi Herzfaschte, a  
 bissl net gar so eng; d' Soldate kriegt's  
 billig. Der bairisch Voisl, wo moi dema

es werd net anders kumma, als d' Schwabe meße die Russa aus Konstanti-  
 nopel 'nauskloppe. Dess' icht woit ond gibt drinna foi Aepielmoicht ond foi  
 Bier itta. Kaveri, deß' sag i, bei deana Terke, wonn d' oiride muscht,  
 guckt foi Woibsbild net a. Dess' icht nix fir a Spöcklinger. Ellewoil  
 denksich nix als an doi Hauptmann und an doi Eulalia. Wahr icht icho,  
 die Zeitung, die wisset an net elles ond vielloicht gibts gar foi Krieg itte.  
 Aber guet icht guet ond besser icht besser. Wann d' kummicht, bringich doi  
 Feldbläsich mit ond a stoite Strohhalm, moi Herr hot a Conjak kriegt, der  
 wärmt, wenn's ins Russisch noi geht. Wege deane Bauchgrimmlöiwes-  
 schmerze derimr nur Obacht geba; moim Bruder foi Froid, der Bendicht,  
 icht au dra gestorbe. Am Froitag derficht net kumma, da habemer auf  
 d' Nacht nix rechts hoisse, blos Duetichte ond Rudla, a domms Gref, i  
 ma's net. Aber am Montag, da thu i dr se, acht Probirkarpse auf d' Sott.  
 Aber, Kaveri, wann d' irgebs eama andre Webla naqucht, blicht a Dunflat.  
 Du woischt net, wie doi Eulalia soi fa. Geichtern hot mi dr jong, wo in  
 d' Lateinschul geht, en Arm tnoist, da habi em ois 'naugwicht. Dr Teitel  
 soll di zwicka, wenn de an de Fenster 'naufschauft. Stramm auf doi Gaul  
 guckicht und ionst auf nix, ond an nix denksicht als an doi

elle Zoit liebe

Eulalia Pampertuta.